

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 28 (1940)

**Heft:** 573

**Artikel:** Petit courrier de nos lectrices

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-263807>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

çais aux cours supérieurs et au Gymnase dès 1904, puis maîtresse d'études au Gymnase dès 1920, M<sup>lle</sup> Bugnon s'est dépensée sans compter pour ses élèves et pour l'Ecole. Telle elle apparut à ses premières élèves, telle est restée, pleine d'autorité, de dignité, compréhensive, ferme dans les grandes comme dans les petites choses, pénétrée de l'importance de sa tâche, et inculquant à ses élèves le sentiment du devoir. « Elle a su répandre et maintenir une atmosphère dans laquelle était joie et fierté de travailler, a dit M. L. Meylan, directeur du Gymnase. Avec une inaltérable patience, avec une fermeté sans défaillance, elle a incarné cet ordre dans lequel seul une action éducative est possible. Faisant preuve en toutes circonstances de ce tact, de cette intuition du cœur, de cette intelligence des situations et des circonstances qui appellent la confiance, elle était aimée autant que respectée... »

Les anciennes élèves de M<sup>lle</sup> Bugnon s'associent de tout cœur aux éloges et aux remerciements qui lui ont été adressés. Elles éprouvent cependant le regret que, dans notre démocratie où les hommes exercent la royauté absolue, il n'ait pas été permis à cette pédagogue éminente, à cette femme remarquable, de rendre plus de services encore à l'Ecole en en devenant la directrice.

Nos meilleurs vœux accompagnent dans sa retraite M<sup>lle</sup> Bugnon, qui va pouvoir se consacrer davantage à sa mère et à sa sœur. S. B.

\*\*\*

A Neuchâtel: nous apprenons que M<sup>lle</sup> Elisabeth Borel vient de se retirer de la Commission de l'Assistance à laquelle elle a appartenu pendant dix-neuf ans. Elle y avait été nommée à la suite d'une demande adressée à l'autorité communale par l'Union Féministe, demande qui se justifiait par le fait que M<sup>lle</sup> Borel était alors présidente de l'Ouvroir créé pour venir en aide aux femmes nécessiteuses. Au cours de ces dix-neuf ans, elle a fait hautement apprécier deux qualités indispensables dans ce genre d'activité, et qui ne sont pas fréquemment réunies en une seule et même personne: sa clairvoyance et sa générosité.

Les services qu'elle a rendus ont fait paraître toute naturelle, plus tard, l'entrée successive de trois autres femmes qui siègent encore dans la Commission de l'Assistance. Mais n'oublions pas que, dans cette voie, M<sup>lle</sup> Borel a été une pionnière. L'Union Féministe peut se féliciter d'avoir fait agréer en elle une candidate aussi capable, que le Conseil communal a tenu à remercier d'avoir accompli sa tâche avec tant de distinction. E. P.

## Salaires féminins... salaires de misère

C'est des salaires payés pour du travail à domicile qu'il s'agit aujourd'hui. Le *Journal de l'Acheteur* en cite toute une série dans un de ses récents numéros.

Voici une mère et une fille qui font des chemises d'hommes, naturellement pour le compte d'une intermédiaire, qui ne les paye même pas régulièrement. Non seulement le fil est à la charge des ouvrières, ainsi que cela se pratique à peu près partout, mais encore les frais de port, d'emballage et d'expédition de la marchandise à livrer, si bien que l'on se demande ce qui peut rester à ces malheureuses du prix de façon de 20 centimes la chemise qu'on leur octroie? (chiffres fournis par le journal *La Liberté* (Fribourg).

chaude, que tout naturellement, semble-t-il, la beauté s'en dégage. A ce paysage volontairement dépouillé, s'oppose dans un frappant contraste cet autre, si construit, si solide: l'Argentine en juin, une montagne d'une architecture puissante et violemment colorée. Toute la série de ces toiles si diverses montre de très grandes qualités techniques au service d'un talent réel et plein de promesses.

L'ensemble de M<sup>me</sup> Briquet-Oros est aussi fort intéressant: deux études d'enfants, plusieurs paysages, des fleurs. Le portrait d'André plaira à toutes les mères, il est si naturel, si simple, si juste. Les paysages de M<sup>me</sup> Briquet sont moins fermes et moins expressifs que ses portraits, mais ils ont du charme. Quant au bouquet de fleurs il est largement peint, il a quelque chose d'attrayant et n'est pas banal.

M<sup>lle</sup> Faillietaz expose aussi des fleurs qui méritent d'être regardées attentivement. *Fleurs des champs, Scilles, Oeillets des champs*, chaque toile témoigne d'une grande habileté dans l'exécution qui est parfois minutieuse, mais sans mièvrerie et sans que le charme en soit exclu, ce qui est rare.

Il faudrait citer beaucoup de noms encore, mais nous ne voulons pas faire une sèche nomenclature. Il est curieux de constater combien de femmes semblent chercher à s'affirmer par la force et la vigueur de leur peinture. Est-ce un penchant naturel, ou une réaction voulue par crainte d'enfouir le reproche que l'on faisait jadis aux femmes de « faire joli ». Nous sommes bien loin de ce temps. Est-ce pour cela qu'on ne nous montre plus de petites filles, mais seulement des petits garçons en casquettes et bretelles? et en général

## Petit Courrier de nos lectrices

S. Y. L. à Moderne en tout (No 571). — Il est évident que si le Mouvement Féministe, par essence journal à principes, pouvait doubler le nombre de ses pages et consacrer une colonne à la mode, au maquillage, aux travaux d'agrément, le nombre de ses lectrices augmenterait beaucoup, et les soucis de la caissière tourneraient en sourires...

Notre journal peut-il ainsi se métamorphoser en Quinzaine de la Femme? C'est au comité directeur à se prononcer. Les mots croisés n'ajoutent rien à sa valeur, par contre des menus « scientifiques », donnés régulièrement, formeront une rubrique des plus appréciées. Une étude des plantes médicinales qui poussent près de nous, faciles à récolter et trop délaissées, apporterait une détente rafraîchissante à toutes nos préoccupations politico-socio-juridiques.

Sylvie à toutes. — Impossible de rien faire actuellement en faveur de la concierge « qui ne connaît pas d'autres vacances que celles des locataires et doit tout remettre en ordre dans la maison... » Mais nous reprendrons cette idée en septembre, si vous voulez bien. Oui, E. D. il y a encore beaucoup de progrès à réaliser au point de vue de l'attitude des hommes à l'égard des femmes. Mais soyons logiques. Comment se forme

Dans la région du Jura, on rencontre les mêmes taux scandaleusement bas: 5 à 9 centimes l'heure pour des travaux au crochet, au maximum 15 centimes l'heure pour une ouvrière très habile. Pour un marteau d'enfant avec capuchon, l'ouvrière touche 2 fr. 25, ce qui correspond à un salaire horaire de 9 centimes; pour des chaussons d'enfants doublés, ce qui équivaut donc à 4 chaussons, le salaire est de 35 centimes la paire, soit 5 à 7 centimes l'heure selon l'habileté de l'ouvrière. Et ainsi de suite.

Et pourtant, il a été voté par les Chambres fédérales une loi sur le travail à domicile, qui interdit pareille exploitation et prévoit les mesures nécessaires pour l'empêcher. Mais cette loi n'est pas encore entrée en application (voir à ce sujet l'une des dernières requêtes de l'Alliance de Sociétés féminines suisses). Pourquoi?...

Et dire qu'il y a encore des femmes qui se demandent à quoi cela pourrait bien servir qu'elles aient en main un bulletin de vote!...

## Pour l'enfance et la jeunesse

Cette Association, fondée en octobre 1939, définit ainsi son but: *Pénétrée de l'idéal coopératif, de sa profonde valeur éducative, l'Association se propose de le rendre accessible à l'enfance et à la jeunesse.* Elle n'est pas un groupement féminin. Toutefois, à cause des circonstances, ce sont surtout des femmes qui ont eu à diriger le premier exercice. A ce titre, et aussi parce qu'elle accomplit une tâche éducative, l'Association intéressera les lectrices de ce journal.

Sa première réalisation a été un groupe d'enfants qui a choisi lui-même son nom: *L'Heure Joyeuse*. Depuis le 15 février, les *Joyeux* se réu-

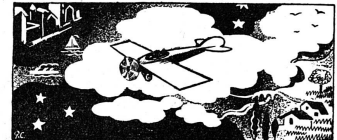
lent chaque jeudi. Douze au départ, ils étaient 31 à fin juin, les nouvelles recrues étant dues surtout aux enfants. En mai, après quelques mois de vie commune, ils se sont donné un règlement. En effet, sous la surveillance et la responsabilité d'adultes représentant l'Association, les *Joyeux* forment un club qui se dirige lui-même. Les rencontres commencent par une assemblée qui, dirigée par le Comité qu'elle a élu, réunit les enfants. On y parle de tout ce qui touche à *L'Heure Joyeuse*: occupations du jour, répartition des tâches, des responsabilités, menu du goûter, état de la caisse, etc. Dès le 2<sup>e</sup> jeudi, les enfants ont décidé de payer une cotisation de 10 ct. par semaine. Celle-ci est perçue par le trésorier qui règle les dépenses, tient les comptes. Le président surveille l'ordre en général, il dispose de 2 aides, désignés chaque fois. Le bibliothécaire s'occupe des livres. Le chef de cuisine prépare le goûter, il est aussi secondé par 2 aides. Ces fonctions sont remplies soit par des filles, soit par des garçons, le groupe étant mixte.

Les enfants se sont montrés sévères pour leur comité, et ont changé de présidente dès qu'ils l'ont pu, la première élue ne leur ayant pas donné satisfaction. Les ressources sont fournies, outre les cotisations, par une subvention de l'Association, par des dons, et par le produit de l'ingéniosité des enfants. Pour fin juin, ils ont organisé, avec l'aide de plusieurs amis, une modeste soirée, où ils ont vendu des papiers qu'ils avaient décorés. Le bénéfice réalisé leur a permis de faire un don de 50 fr. en faveur des enfants victimes de la guerre.

Pour cet été, et en collaboration avec le Comité des Colonies de vacances de Plainpalais, l'Association organise une garderie. A la Grande Boissière, dans le magnifique cadre de l'Ecole internationale, les enfants que ne peuvent partir en séjour, passeront de belles et réconfortantes journées. Les dépenses incombant à l'Association, s'élèveront au minimum à 500 fr. Une souscrip-

tion se ouvre pour les couvrir, les dons les plus modestes sont reçus avec reconnaissance. D'autre part, les personnes s'intéressant à l'activité de l'Association peuvent y adhérer. La cotisation minimum des membres individuels est de 1 fr., celle des membres collectifs est de 3 fr. Elle peut être versée au compte de chèques postaux: *Pour l'Enfance et la Jeunesse* 1.4028. Pour la souscription, prière de spécifier: « don pour la garderie ».

N. BAECHLER.



## Correspondance

Faut-il que les femmes apprennent à tirer?

Lausanne, le 13 juillet 1939.

J'ai lu avec un vif intérêt les articles du *Frauenblatt* et celui du *Mouvement Féministe* relatifs à l'opportunité de former des tireuses. Forte de ma petite expérience, je ne saurais qu'encourager les femmes à apprendre à tirer. C'est un exercice excellent, qui développe le calme, la maîtrise des nerfs, des mouvements, qui accroît le sentiment de la responsabilité; il peut rendre de grands services dans la vie quotidienne. Savoir charger un fusil ou une arme quelconque, savoir surtout la décharger, peut éviter un de ces lamentables accidents où une arme qu'on ne savait pas chargée blesse ou tue un parent ou un ami. Nombreuses

d'hommes de M<sup>me</sup> Duchosal-Bastian et celui de M<sup>me</sup> Gsell-Heer: *Romain* sont de très belles œuvres, qui gagnent encore à être exécutées dans la matière qui leur convient. La tête de jeune femme et le buste de fillette de M<sup>me</sup> Jacobi-Bordier sont agréables à regarder. Quant à M<sup>lle</sup> Giering, elle a du talent comme portraitiste, en peinture et en sculpture. On remarquera particulièrement son tableau de la *Paysanne française*, et parmi ses bustes celui de M<sup>lle</sup> Vibert qui est fort expressif.

Les femmes devaient, semble-t-il, se plaire à modeler des statuettes. Il y aurait là tant de possibilités de fixer des gestes de la vie intime ou des attitudes professionnelles. C'est un genre que ne dédaignait pas notre grand sculpteur J. Pradier. Pourquoi cela ne tente-t-il plus nos artistes d'aujourd'hui? Nous trouvons à l'Art décoratif une *Vendangeuse* de M<sup>lle</sup> A. Girod qui est une petite chose fort amusante par sa silhouette et sa couleur. On voudrait en voir d'autres.

La section des Arts appliqués ne comprend qu'une salle où sont rassemblées des œuvres diverses et de valeur inégale: tissages, broderies, batiks, céramiques, émaux, poteries, reliures... Là aussi sont quelques-unes des gravures sur bois de M<sup>lle</sup> Y. Heilbronner que nous avons déjà eu l'occasion d'admirer.

M<sup>me</sup> Schmidt-Allard et ses élèves, M<sup>mes</sup> Fournier, Mercier, Mottu et Richard exposent des émaux: 12 coupes, des bols, des boîtes, des

Il faut louer les sculpteurs qui font l'effort de présenter des œuvres coulées en bronze, matière définitive, au lieu d'un moulage en plâtre, qui n'est qu'un procédé d'attente, dont le public doit se contenter trop souvent. Les deux bustes

N. D. L. R. Nos lectrices savent-elles l'effort intelligent de M<sup>me</sup> Schmidt-Allard pour remettre en honneur les émaux genevois en formant une pleiade de jeunes décoratrices-compositrices? Il y a là toute une activité féminine des plus intéressantes à signaler.